

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 39 (1966)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wir konstruieren Rundsteueranlagen, welche dazu dienen, von einem zentralen Punkt eines Elektrizitätsverteilnetzes aus im ganzen Versorgungsgebiet und zu beliebigen Zeiten Energieverbraucher und andere Objekte zu steuern. 38

Im Zuge des Ausbaues unserer Organisation suchen wir für Anlagen im In- und Ausland einen

## Verkaufs- und Projektierungsingenieur

Elektroingenieur HTL,

den wir vorerst gründlich in unserem Prüffeld ausbilden und ihm anschliessend ein vielseitiges Tätigkeitsgebiet zur weitgehend selbständigen Bearbeitung übertragen möchten, einschliesslich

**Aquisition**

**Projektierung**

**Verkauf**

**Inbetriebsetzung und Instruktion des Bedienungspersonals**

Macht es Ihnen Freude, sich ständig mit wechselnden Problemen auseinanderzusetzen? Dann sollten Sie für Ihre weitere berufliche Zukunft den Schritt in dieses Gebiet wagen.

Wir sind gerne bereit, Sie eingehend über Tätigkeit und Anstellungsbedingungen zu orientieren.

Interessenten sind gebeten, eine Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugniskopien an unsere Personalabteilung zu senden.

**ZELLWEGER AG, 8610 Uster**  
Apparate und Maschinenfabriken Uster

Initiativer

41

**dipl. Elektro-Ingenieur ETH/EPUL**

oder

**dipl. Physiker**

findet bei uns eine interessante, abwechslungsreiche Aufgabe als OFA 03.050.21/8

## Studien-Ingenieur

auf dem Gebiet der Uebermittlungstechnik. Er hat — in Zusammenarbeit mit Entwicklungsgruppen der Industrie und Hochschulen — informationstechnische Untersuchungen durchzuführen und Probleme der Kryptotechnik zu behandeln.

Geeigneten Anwärtern bietet die Stelle alle Vorteile einer gesicherten Existenz in der Bundesverwaltung.

Senden Sie Ihre Bewerbung bitte an die Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, 3000 Bern 6 (Telephon Nr. 031 / 61 70 23).



Für unsere

44

## Empfangsstation Chatonnaye

suchen wir zur Bedienung der Anlagen für drahtlose Telephonverbindungen mit Übersee und zur Frequenzüberwachung einen P 655-1051 Y

## Radio-Operator

In Frage kommen Kurzwellen-Amateure und Bordfunker oder Interessenten, die über sehr gute theoretische Kenntnisse der Radiotechnik verfügen.

Deutsche und englische Sprachkenntnisse sind erwünscht.

Über unsere fortschrittlichen Anstellungsbedingungen orientiert Sie gerne Tf.-Nr. (031) 62 34 90.

Wir bitten Schweizer Bürger, die Freude an einem vielfältigen Arbeitsgebiet haben, ihre Offerte unter Beilage von Zeugnisabschriften einzusenden an die

**Fernmeldedienste der Generaldirektion PTT,**  
Speichergasse 6, 3000 Bern.

#### KREISTELEPHONDIREKTION CHUR

Zur Ergänzung unseres Arbeitsteams in der Bauabteilung (Kabel- und Linienbau) suchen wir tüchtige  
P 655-920 Y

### Ingenieur-Techniker HTL

(Fachrichtung Fernmelde-, Elektro- evtl. Maschinenteknik).

#### Arbeitsgebiete:

Leitung eines Bausektors. Planungsstudien. Projektierung, Trassierung und Bauleitung von grösseren Kabelanlagen. Vorbereitung, Vergebung und Überwachung von Unternehmerarbeiten. Behandlung besonderer technischer Probleme, Übertragungs- und Wirtschaftlichkeitsberechnungen, Organisation des Monteureinsatzes. Verkehr mit Behörden und Privaten. Personalinstruktion. 36

#### Erfordernisse:

Schweizer Bürger mit Diplomabschluss eines Technikums (auch Abendtechnikum). Freude an unabhängigem, verantwortungsvollem Einsatz.

#### Wir bieten:

Gründliche Einführung in die Praxis der Fernmeldetechnik und die Aufgaben des Kabel- und Linienbaues der PTT. Selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem vielseitigen Arbeitsgebiet. Gute Aufstiegsmöglichkeiten. Dauerstelle mit vorzüglichen Sozialleistungen und geordneten Arbeitsverhältnissen. Alternierender freier Samstag.

#### Eintritt:

sobald als möglich.

Weitere Auskünfte über Anstellungs- und Lohnverhältnisse usw. erteilt unser Personaldienst, Telefon-Nr. 13 oder (081) 21 21 21. Zu einer unverbindlichen Besprechung stehen wir gerne zur Verfügung.

KREISTELEPHONDIREKTION 7002 CHUR

Wir suchen

39

für das Ausprüfen (Testen) von Telephon-Zentralen und Hausautomaten im Werk Bern einige  
P 369 Y

### Schwachstromapparatemonteur Elektromonteur oder Elektromechaniker

Anfänger werden in die Nachrichtentechnik eingeführt.

Unser **Personalbüro B** ist gerne bereit, Ihnen über diese Arbeit Auskunft zu erteilen.

## Hasler<sub>SA</sub> Berne

Werk Bodenweid, Freiburgstrasse 251  
3018 Bern  
Tel. (031) 65 33 82 oder (031) 65 21 11

Gesucht:

43

## dipl. Elektro-Ingenieur ETH/EPUL

als

**Chef der Gruppe für Richtstrahl-, Impuls- und Trägertechnik.**

Arbeitsgebiet:

Richtstrahl- und Multiplextechnik sowie digitale Daten-Übertragung. OFA 03.050.22/4

Aufgaben:

- Leitung der Arbeitsgruppe.
- Projektierung und Bearbeitung der übermittlungstechnischen Belange im Rahmen umfangreicher Systeme.
- Prüfung und Bearbeitung einschlägiger Ausrüstungen und Geräte sowie Organisation von Versuchen und Erprobungen.
- Verhandlungen mit der Industrie des In- und Auslandes.

Wir wünschen:

Abgeschlossene Hochschulbildung als Elektro-Ingenieur und Erfahrung in Elektronik und Nachrichtenübertragung. Organisationstalent und Verhandlungsgeschick. Gute Englischkenntnisse (nebst Deutsch und Französisch).

Wir bieten:

Angenehmes Arbeitsklima; Selbständigkeit. Entwicklungsfähige Dauerstelle mit Aufnahme in die Pensionskasse.

Anmeldungen zu einer unverbindlichen Besprechung sind erbeten an die

KRIEGSTECHNISCHE ABTEILUNG,  
Hallwylstrasse 4,  
3000 Bern 6 (Telephon 031 / 61 70 23).

Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur

Wir suchen

42

## Elektromonteur

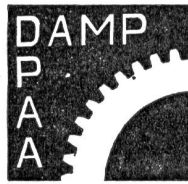
für die Installationsabteilung, sowie

## Zählermonteur

Wir bieten Dauerstelle im Monatslohn mit guten Sozialleistungen, gute Arbeitsbedingungen und 5-Tage-Woche. P 39 W

Bei Eignung erfolgt nach kurzer Probezeit definitive Anstellung.

Bewerber mit Lehrabschlussprüfung melden sich handschriftlich mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Zeugnisabschriften, Photo und Lohnanspruch oder telephonisch an (052) 6 51 31, Direktion des Elektrizitätswerkes der Stadt Winterthur, 8400 Winterthur.



Armee-Motorfahrzeugpark

Wir suchen für die Armee-Motorfahrzeugparks Thun und Hinwil 40

## Radioelektriker

Elektronik-Gerätemechaniker oder Fernmelde- und Elektronik-Apparatemonteur.

Anfragen, bzw. handschriftliche Anmeldungen von Schweizer Bürgern mit beruflichem Lebenslauf, Zeugniskopien und Photo sind zu richten an den OFA 03.054.18/7

ARMEE-MOTORFAHRZEUGPARK, 3602 Thun, Tel. (033) 2 41 12.

ARMEE-MOTORFAHRZEUGPARK, 8340 Hinwil, Tel. (051) 78 06 21.

Für unseren technischen Betrieb (Installationsdienst) suchen wir einen 45

## Ingenieur-Techniker HTL

(Fachrichtung Fernmelde- oder Schwachstromtechnik)

als **selbständigen Leiter** eines Stadt- und Landsektors. P 655-1088 Y

Es erwartet Sie ein interessantes und vielseitiges Tätigkeitsgebiet im Innen- und Aussendienst. Sie verhandeln mit Architekten, Ingenieurbureaux und Telephonteilnehmern; beraten unsere Konzessionäre; projektieren und offerieren automatische Teilnehmer- und Spezialanlagen und übernehmen deren Bauleitung.

Schweizer Bürger mit Diplomabschluss eines Tages- oder Abendtechnikums werden in die technischen und administrativen Belange des neuen Arbeitsgebietes gründlich eingeführt.

Die Besoldung ist zeitgemäss; mit ausgebauter Personalfürsorge. Jeder zweite Samstag ist dienstfrei. Personalrestaurant.

Anmeldungen mit kurzen Angaben über Ihre bisherige Tätigkeit richten Sie an die unterzeichnete Kreistelephondirektion. Der Anmeldung sind beizulegen: Studienausweise, Arbeitszeugnisse sowie Geburtsschein oder Niederlassungsbewilligung.

Für weitere telephonische Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung (Telephon (051) 44 89 00, intern 210).

Kreistelephondirektion Zürich,  
Postfach, 8039 Zürich.

THE CROSS + SOLDER

Der Lötzinndraht mit aktivierter Harzeinlage in Kreuzform. Seit 10 Jahren in der Schweiz fabriziert und für schweizerische Verhältnisse entwickelt. Erhältlich in allen Legierungen und von 1—6 mm  $\phi$ .

Von den schweiz. P.T.T. für Feinlötstellen anerkannt und zugelassen.



Zu beziehen durch die Radio- und Elektro-Material-Grossisten oder direkt vom Fabrikanten.

**LOCHER**  
GEBRÜDER  
8800 THALWIL

Telefon (051) 92 02 38.

Inserate  
im Fachblatt  
bringen Ihnen  
Erfolg!



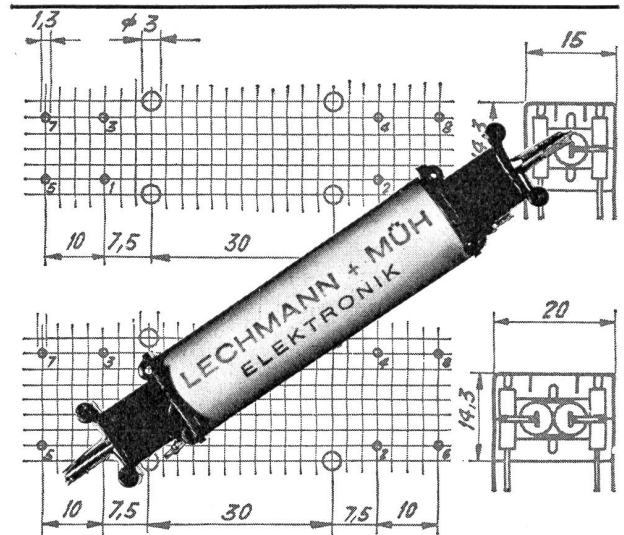
**SANTIS**

**Batterien  
für alle Zwecke**

**SANTIS** Batteriefabrik  
J. Göldi RÜTHI/SG

## Reedrelais

mit Schutzgaskontakten sind ideale Bauelemente für elektronische Schaltungen. Bei kleinsten Anzugszeiten arbeiten sie auch unter extremen Bedingungen sicher über lange Zeit. Reedrelais beanspruchen nur wenig Platz und können direkt in gedruckte Schaltungen eingelötet werden.



**Lechmann + Müh**

Telefon 031 52 16 03, Jägerstrasse 4  
3074 Muri bei Bern



*reinigt -  
pflegt -  
schützt  
alle  
Kontakte -  
beseitigt  
hohe  
Übergangs-  
widerstände -  
verhindert  
Kriech-  
ströme  
und  
greift  
Kunststoffe  
nicht an*

**Buttschardt**

4002 Basel

Telephon (061) 349614

**Für klare  
Kommando-Uebermittlung  
Geschütz-Lautsprecher-Anlagen**

mit Transistoren  
Kraftverstärker



**velectra ag**

Unt. Quai 31a Biel

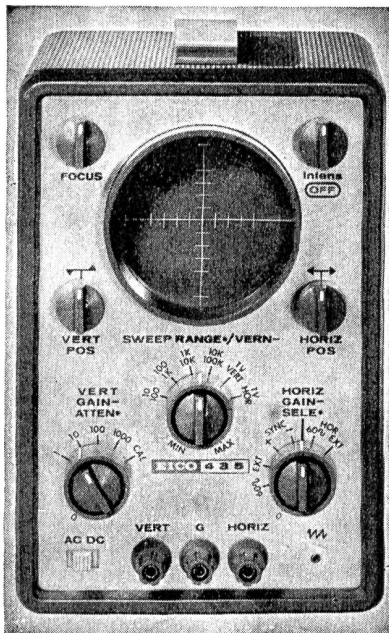
**Transistoren-Verstärker  
für militärische und zivile Zwecke**

fabrication de fusées mécaniques de tous genres et des machines à coudre **elna** renommées dans le monde entier.

\*

Mechanische Zünder aller Art und die in der ganzen Welt bekannten **elna** Nähmaschinen.

**tavaro sa**  
genève



(15×20×30 cm)

Mod. 435  
Dausatz: Fr. 560.— (220 V)  
Fabrikmontiert: Fr. 760.—

**EICO**

Elektronische  
Mess- und Prüfgeräte

Hi-Fi Amateur

**NEU**

**3" Breitband  
Kleinoszillograph**

(deutsche Bedienungs- und Abgleichanleitung zu Oszillographen und Wobblers, weitere in Vorbereitung)

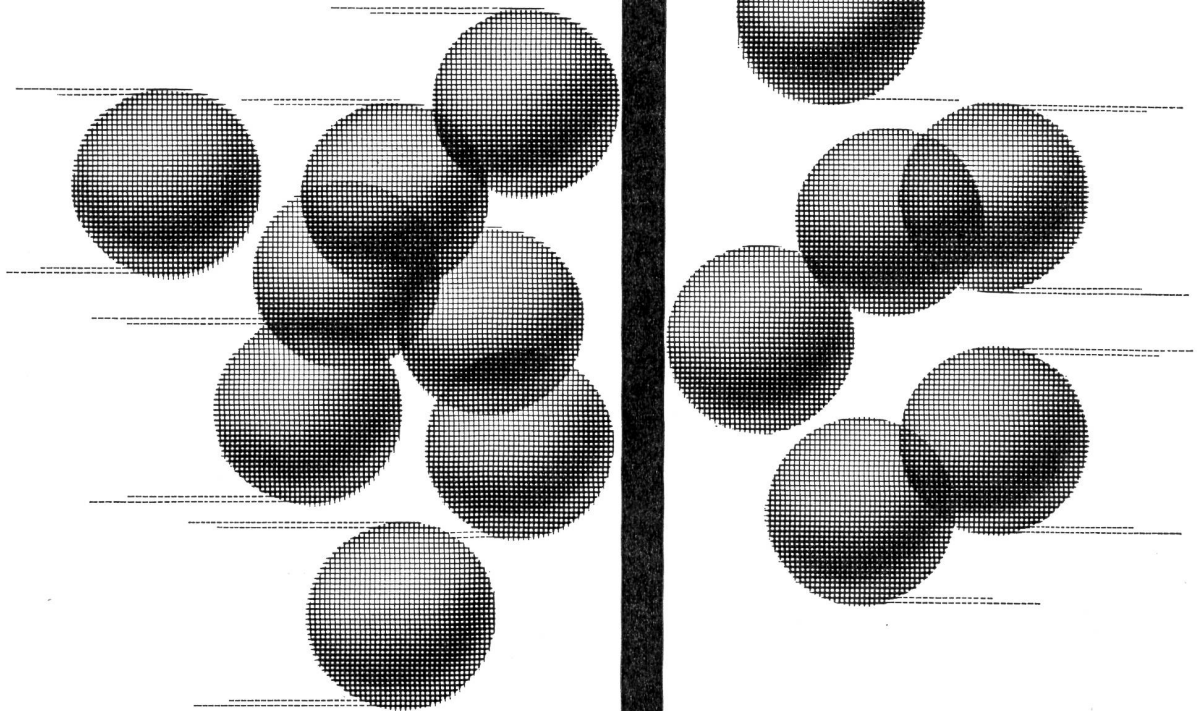
Gleichspannungs-Gegentaktverstärker  
0—4,5 MHz, 18 mV/cm, 1 MOhm/35 pF, Planschirmröhre,  
Mu-Metall, rechteckförmige Kalibrierspannung

Horizontal: 1 Hz—500 kHz, 0,7 V/cm, 4 MOhm/40 pF

Lassen Sie sich das Gerät bei uns vorführen oder verlangen Sie den ausführlichen Katalog durch

**Neukom AG Elektronik**

Dienenstrasse 30, 8026 Zürich, Tel. (051) 27 62 12



Das Gebiet der elektrophoretischen Lackierung gehört zu unseren Spezialitäten. Verlangen Sie unverbindliche Beratung.

Dr. W. Mäder AG  
Lack- & Farbenfabrik, 8956 Killwangen  
Telefon 056/3 53 13



## Kennen Sie das Klein-Relais PZ-A 2600...?

Das Relais PZ-A 2600 ist mit 15 x 24 x 29 mm zur Zeit eines der kleinsten Flachanker-Relais für Gleichstromerregung und wird direkt in gedruckte Schaltungen eingelötet.

PZ-A 2600 können in jeder beliebigen Lage direkt nebeneinander eingebaut werden, ohne sich gegenseitig magnetisch zu beeinflussen. Sie haben eine mechanische Lebensdauer von  $2 \cdot 10^8$  Schaltungen und sind mit 4 Wechsel-Doppelkontakten ausgerüstet.

Mit einem Gewicht von 20 g ist das PZ-Relais auch eines der leichtesten Relais. Es ist für Nennspannungen von 12, 24, 36 oder 48 V- lieferbar.

Für umfassendere Auskünfte über PZ-Relais wie auch über unser gesamtes Verkaufsprogramm – vom Mikro-modul bis zur Leistungs-Verstärkerröhre – stehen Ihnen unsere Sachbearbeiter jederzeit gerne zur Verfügung.

Zweierstr. 35 8004 Zürich Tel. 051 254510

**ITT Standard**

# SK

Schärer + Kunz  
Postfach 820  
8021 Zürich  
Telephon 051 26 77 54

Büro und Lager: Nordstrasse 172

Wir betreuen u. a. den Generalvertrieb für die Firma

## HENAPOT AG, UNTERÄGERI

**HP 2W,**

das bewährte Drahtpotentiometer in 2-Watt-Ausführung für die Anwendung in der industriellen Elektronik.

**HP 1W,**

das neue drahtgewickelte Miniaturpotentiometer in 1-Watt-Ausführung. Modelle mit Buchse zum Einbau in Panels, sowie mit verlängerten Lötenden zum Einlöten in gedruckte Schaltungen.

**HS-24-12,**

der neue Miniatur-Stufenschalter hoher Qualität. 12stufig, praktisch beliebige Schaltprogramme mit 2 bis 12 Stufen und mehreren Polen realisierbar. Edelmetallkontakte, einwandfreie Kugelrasterung.

**HS-12**

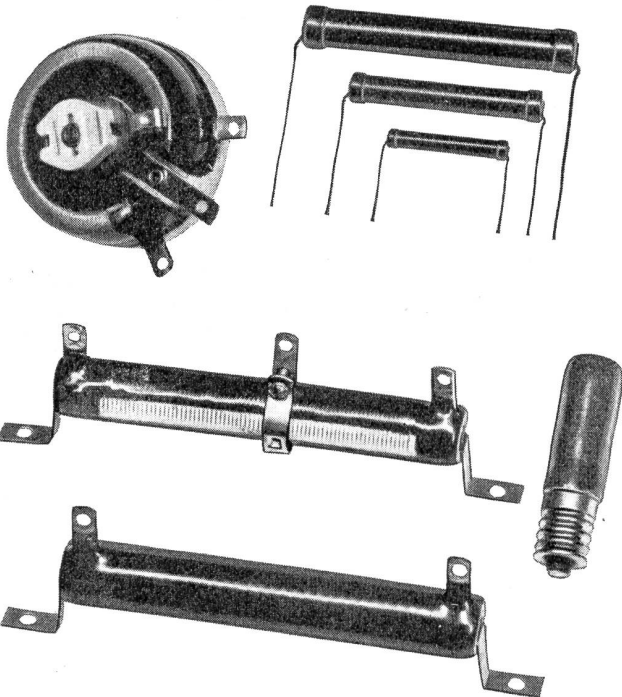
der seit vielen Jahren bewährte Stufenschalter System CONTRAVES, jetzt von uns hergestellt und vertrieben.

Verlangen Sie unsere Unterlagen und Preislisten.



## SECI-WIDERSTÄNDE

SOCIETA ELETTROTECHNICA CHIMICA ITALIANA



Generalvertretung für die Schweiz:

### Oskar Woertz Basel

Eulerstrasse 55

Telephon 061/23 45 30

## Clichés Schwitter AG

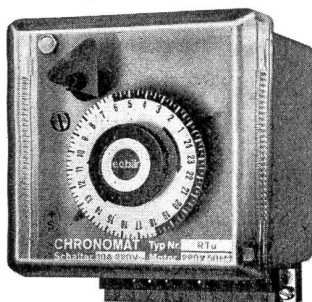
Basel  
Allschwilerstrasse 90  
Telefon 061 38 88 50

Zürich  
Staufacherstrasse 45  
Telefon 051 25 67 35



## CHRONOMAT

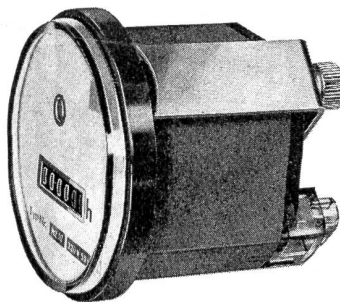
Kleinst-Synchrone Uhr



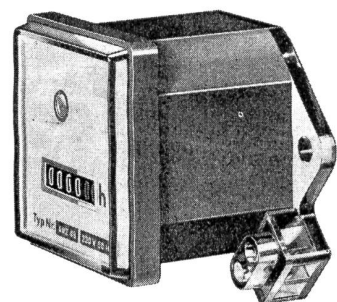
3000 Bern, Fischermättelstr. 18

## CHRONOMETER

Betriebs-Stundenzähler



8000 Zürich, Scheuchzerstr. 70



1200 Genève, Rue Ed.-Rod 16

e. o. bär

# SOFLEX-Montierungsdrähte

für Schwachstromanlagen

in allen üblichen Abmessungen

Saubere und leichte Montage

Mit Dokumentationen und Beratung  
dienen wir gerne



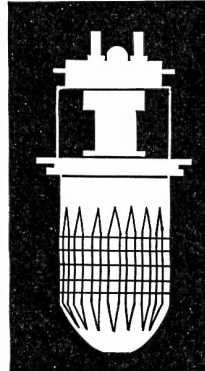
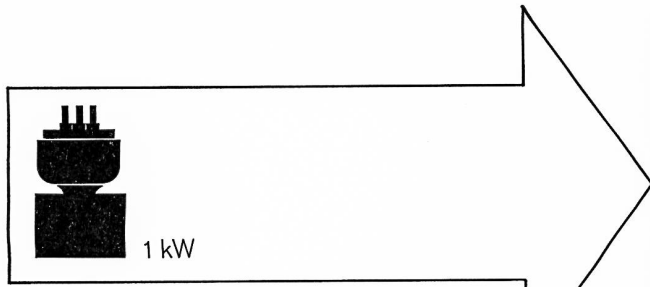
**ISOLA**

**SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE**  
BREITENBACH bei Basel

# Brown Boveri Elektronenröhren für Nachrichtentechnik und Industrie

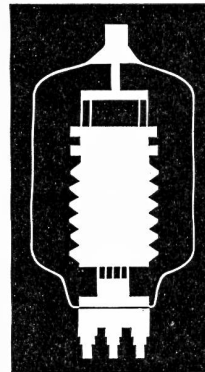
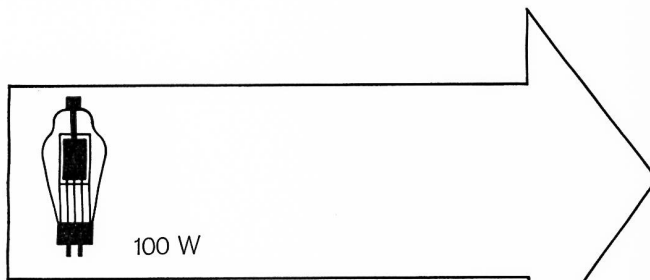


1891-1966



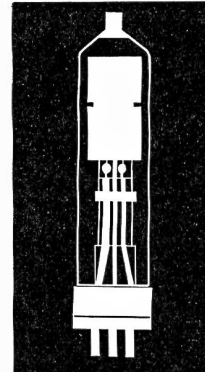
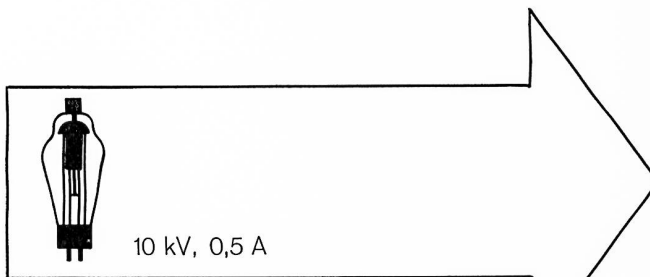
400 kW Ausgang

Sendetrioden für Luft-,  
Wasser- oder Siedekühlung



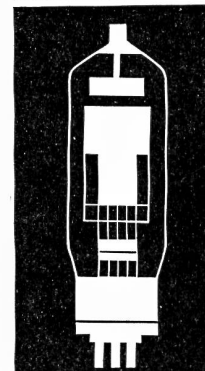
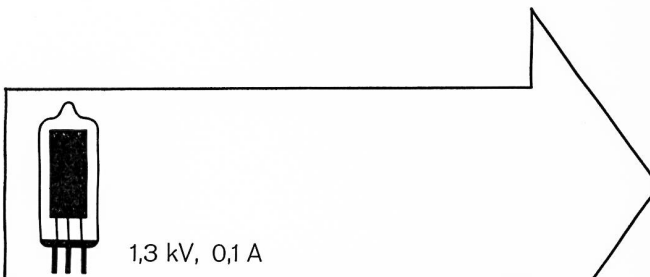
10 kW Ausgang

Strahlungsgekühlte Trioden,  
Tetroden und Pentoden



24 kV, 45 A

Hochspannungs-Gleichrichter-  
röhren und Thyratrons



2 kV, 25 A

Mittelspannungs-  
Industriethyratrons  
12610.XI

Geschlossene Reihen von Sende- und Gleichrichterröhren für die verschiedensten Anwendungen

25jährige Erfahrung im Röhrenbau

Verlangen Sie bitte nähere Unterlagen

**Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden, Schweiz**

AZ  
Zürich 1

Adressänderungen: Walter Kropf, Rainstrasse 41, 4528 Zuchwil

FABAG  DRUCK